



Westsächsische Hochschule Zwickau
University of Applied Sciences

5. Zwickauer Symposium „Sprache und interkulturelle Kommunikation“

Schwerpunktthema: Methoden zur Erforschung von Mehrsprachigkeit und IKK

24.-25. Juni 2019, Westsächsische Hochschule Zwickau,

Fakultät Angewandte Sprachen und Interkulturelle Kommunikation

Tagungsprogramm (Stand: 17.06.2019)

Haus 1, Campus Scheffelberg, Raum S1117

Montag, 24. Juni 2019

- 9h15:** Begrüßung
- 9h30:** *„Invektive Kodierungen von Interkulturalität: Reflexion über interkulturelle Trainings für die Kompetenzentwicklung im Wirtschaftsbereich“* (Mei-Chen Spiegelberg, TU Dresden)
- 10h15:** *„Interkulturelles Lernen in einem mehrsprachigen Kontext (Deutschland – Frankreich). Ein Werkstattbericht aus dem Modul Auslandsvorbereitung“* (Nadine Rentel, WHZ)
- 11h:** *„Perspektivenwechsel und interkulturelles Lernen durch Interviews mit Arbeitskollegen während des Auslandspraktikums“* (Doris Fetscher/ Thomas Johnen, WHZ)
- 11h45:** *„Förderung von interkultureller Kompetenz durch Filmanalyse“* (Ljuba Kirjuchina, Universität Potsdam)
- 12h30-14h:** Mittagspause
- 14h:** *„Professionell auf Englisch und Deutsch kommunizieren – Digitale Sprachlernerheiten in der fachbezogenen Sprachausbildung“* (Julia Hartinger / John Hodgson, WHZ)
- 14h45:** *„Vorschlag in der Hochschulkommunikation...: Eine kontrastive Analyse der Dialogkonstitution und Sequenzmuster in chinesischen WeChat- und deutschen WhatsApp-Gruppenchats“* (Shuting Tan, Universität Münster/ X'ian International Studies University)

5. Zwickauer Symposium „Sprache und interkulturelle Kommunikation“

Montag, 24.06.2019

15h30: *„Food consumption behavior of students at the Westsächsische Hochschule Zwickau and the Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích: A research project of the students of the Master’s Course Master Franco-Tchèque-Allemand: Gestion de projets régionaux et européens - Regionale und europäische Projektentwicklung 2019*

16h15-16h45 Kaffeepause

16h45: *„Der Brexit in Nordirland: sprachliche Grenzgänge“* (Michaela Rusch, WHZ)

17h15: *„Übersetzungsstrategie vs. 翻译策略: Begriffliche Klärung und kontrastiver Vergleich zur Definition der Übersetzungsstrategie in China und Deutschland“* (Juan Cao, WHZ)

Anschließend gemeinsames Abendessen (Ort wird noch bekannt gegeben)

Dienstag, den 25. Juni 2019

8h30: *„Diplom-Gebärdensprachdolmetschen an der WHZ: Skizze zur neuen Profilierung unseres Studienganges“* (Alejandro Oviedo, WHZ)

9h15: *„Projekt Study Signs“* (Studierende des 6. Semesters des Diplomstudiengangs Gebärdensprachdolmetschen)

10h: *„Authentizitätsnormen in der Deutschen Gebärdensprache (DGS)? Theoretische Überlegungen und methodische Herausforderungen“* (Hanna Jaeger, Universität Leipzig)

10h45: Kaffeepause

11h00: *„Critical Incidents als Small Stories“* (Dariya Kapinus, WHZ)

11h45: *„Eine Wissensplattform für interkulturelle Erfahrungen: Erste didaktische Überlegungen zur Implementierung der Plattform in einem Unternehmen“* (Susanne Klein, WHZ)

12h15: *„Das Lebensweltenporträt: Eine experimentelle Fokusgruppe“* (Doris Fetscher, WHZ)